

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE
Typenzeichnungsnummer

Arbeitskarren (Ausnahme-Ps.) *

MASSEY-FERGUSON

206

CH 526124

Hersteller MASSEY-FERGUSON SA., 22, Avenue Galilée, F-92350 Le Plessis-Robinson / France
 Erkennungsmerkmale "206-8" auf Hersteller-Plakette
Buchstabe vor Fahrgestell-Nummer veränderlich (Baujahr)
 Herstellerplakette rechts, seitlich oberhalb Reinigungsventilator
 Fahrgestellnummer unterhalb Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen "236 UA" hinten rechts auf Block (in Fahrtrichtung gesehen)
 Hauptimporteur SERVICE COMPANY AG, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf
 Geprüftes Fahrzeug W1714901 Unveränderliche Zeichen im Typencode 206-8

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch wirkend auf Hinterräder
 Getriebe mechanisch mit hydr. Variator
 Anzahl Gänge 3 Achsantrieb VR
 Betriebsbremse hydraulisch, IB, wirkend auf Antriebswellen
Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Aussenband, wirkend auf Vorgelegewelle
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor
 Marke PERKINS Typ A.4-236 (236 UA)
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage Mitte quer
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 98,4 Hub 127
 Hubraum 3861 Steuer-PS 19,67
 Leistung-PS 68 DIN bei U/min 2000
 Lärm 80 dB/A bei U/min 2000
 Schalldämpfer 1 Topf 350 x ø 140
 Abgasprüfung Bacharach = 2,0
 Entstörung -

Karosserie Mähdrescher
 Anzahl Türen - Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel beidseitig
 Unterlegkell 1/ 280x150x170 Zugvorrichtung -
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze 1 M - h -
 Masse - Innen - aussen -
 Länge - 7690 Achsabstand 2900
 Breite - 3000 * Doppelachse v - h -
 Höhe - 3135 Spurbreite v 2010 h 1705 ***
 Ueberhang s - Spurbreite v - h -
v - 3110 h -
h - 1680 Spurbreite v 11200 r 11200
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 2550

Gewichte vom hinten total
 Leergewicht 3030 780 3810
 Nutzlast - - -
 Gesamtgewicht 3030 780 3810
 Fabrikgarantie 5374
 Reifengröße 14.9-26 10.0/80-12 (Varianten **) -
 Ply / bar 6 / 1,4 4 / 1,6 vgl. Bemerkungen) -
 Tragkraft 3744 1690 -
 für V max 20 km/h 30 km/h -
 Garantierte Anhängelast gebremst -
 Garantierte Anhängelast ungebremst -
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -
 Geprüfte Anhängelast -
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 16,22 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 16,50 km/h
 bei 2000 U/min. am Motor

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	-
Richtungsblinker	v 1 (E) s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v - s - h 1 (E)
Markierlichter	v - s - h -
Zusätzliche Lichter	1/ Arbeitslampe mit Kontrolllampe
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-
Scheibenwischer	- mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	Seima CH 5 1201 01 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	MASSEY-FERGUSON	206	
Typenscheinnummer	CH	5261 24	
Karosserie	Mährescher		
Plätze	total	1	vorn -
Leergewicht	3810	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	19,67
Gesamtgewicht	3810	Hubraum	3861

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Art der Ausnahme
Breite 3000 mm
- ** Reifenvariante vorn
20-20 SFR, Tragkraft 4000 (1,5), V-max. 25 km/h, Spurweite 2270 mm
- § Ausrüstung
Anbringungshöhe der Abblendlichter und seidl. Richtungsblinker sowie Abstand von vorn des seidl. Richtungsblinkers
Standlichter und Richtungsblinker vorn am Schutzbalcken angebracht (technisch bedingt)

Eintrag im Fahrzeugausweis

- Plombierung auf Vollastanschlagschraube
- Torpedospitzen und Schneidwerk sind durch Schutzbalcken absudecken
- Mähisch-Bedienungshebel muss gesichert sein
- Gelb/schwarze Markierung: v= Schutzbalcken auf Torpedospitzen; links auf Treppen, Schlusslichthalterung, Abschlusshaube, Entleerungsrohr und auf Halmabweiserenden
- Entleerungsrohr-Ausguss muss mit Schutzvorrichtung versehen sein

ck) *** Spurweite hinten

inkl. Zwischenflansch von 13 mm Dicke am linken Hinterrad (Abstand Reifen - feste Teile)

Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 27./28.4.1976/29.6.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

MASSEY - FERGUSON

2 0 6

CH 5261 24

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 15. Juli 1977 in Dübendorf - Br

Geräuschemessung nach BAV

Vorbeifahrt : Vmax, M2, iA 5,25, 82,25 dB/A

Nahfeld : 91 dB/A bei 2000 U/min

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,55 (1000 U/min)
Bacharach 4,0